

it proves impossible, until all the registered contractors become eligible.”.

8. The following heading is inserted after section 13:

“§3. *Provisions applicable to any call for tenders*”.

9. The words “the call for tenders is first published or the letters of invitation are sent, as the case may be,” are substituted for the words “on which the letters of invitation are sent” in section 16.

10. Section 35 is amended in the part preceding paragraph 1 by substituting “register of Government suppliers” for “central register of suppliers of goods and services to the Government”.

11. Sections 36.1 to 36.3 are revoked.

12. The words “concerning his equipment” are struck out in sections 39 and 41.

13. The following is substituted for section 41.3:

“**41.3** Where a contractor registers in level 1 or 2 of the register, he shall declare the trucks that he owns or leases for one year or more, that are in good working order, that have a minimum capacity of 15 400 kg and are less than 20 years old and that are registered in his name with the Société de l’assurance automobile du Québec or, where an intergovernmental agreement is applicable, with the competent department or agency in a province or territory covered by that agreement.”.

14. The words “concerning equipment” are struck out in sections 42 and 45.

15. The words “whose name has been referred from the central register and” are struck out in section 46.

16. The words “allowed” is substituted for the word “invited” in section 52.

17. Schedule 4 is revoked.

18. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2207

Gouvernement du Québec

O.C. 551-98, 22 April 1998

Medical Act
(R.S.Q., c. M-9)

Physicians
— **Acts which may be done by classes of persons other than physicians**
— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians

WHEREAS under section 31 of the Medical Act, every act having as its object to diagnose or treat any deficiency in the health of a human being constitutes the practice of medicine and comprises, in particular, medical consultation, prescribing of medication or treatment, radiotherapy, attendance at confinements, establishing and controlling diagnosis and treatment of illnesses or diseases;

WHEREAS under subparagraph *b* of the first paragraph of section 19 of the Medical Act, the Bureau of the Collège des médecins du Québec, hereinafter called the “College”, in addition to the duties provided in sections 87 to 93 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), shall by regulation determine among the acts contemplated in section 31 of the Medical Act those which, under certain prescribed conditions, may be done by classes of persons other than physicians;

WHEREAS under the second paragraph of section 19, the Bureau of the College shall, before passing a regulation under subparagraph *b* of the first paragraph, consult the Office des professions du Québec and the professional orders to which the persons contemplated by such regulation belong or, if there are no such orders, the representative bodies of such classes of persons;

WHEREAS under subparagraph *b* of the first paragraph of the above-mentioned section 19, the Bureau of the College adopted the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians on 18 September 1981, and it was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 6 January 1982;

WHEREAS under the same subparagraph, the Bureau of the College, at its meeting of 16 October 1996, adopted in French and in English the Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of

persons other than physicians, with a view to amend Schedule A to the Regulation;

WHEREAS under the same subparagraph and at the same meeting, the Bureau of the College adopted in French and in English a second Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians, with a view to amend Schedule B to the Regulation;

WHEREAS the consultations required under the second paragraph of the above-mentioned section 19 before the passing of both regulations have been done;

WHEREAS both regulations, being subject to the provisions of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), were published as draft regulations in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 February 1996;

WHEREAS both regulation were accompanied by a notice indicating that they could be submitted to the Government for approval, which could approve them with or without amendments upon the expiry of 45 days following that publication and inviting any person having comments to make could send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec;

WHEREAS under section 3 of the Medical Act and subject to it, the College and its members shall be governed by the Professional Code;

WHEREAS under section 95 of the Professional Code, subject to sections 95.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the Bureau of a professional order under the Act constituting it shall be transmitted to the Office for examination and it shall be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve both regulations with amendments;

WHEREAS both regulations amend the same Regulation and it is expedient at this stage to merge their provisions for the purposes of their publication in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec*;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the provisions of both regulations be merged into a single text entitled "Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated in section 31

of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians";

THAT the Regulation, a copy of which is attached to this Order in Council, be approved.

LIETTE HARVEY,
Deputy Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians

Medical Act
(R.S.Q., c. M-9, s. 19, 1st par., subpar. b)

1. Schedule A to the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians is amended

(1) by striking out the words "or intraperitoneal dialysis" in section A-1.41; and

(2) by adding the following after section A-1.41:

“

Act consisting in:	Medical prescription	Remote supervision	Supervision on the premises	Direct supervision	In an hospital centre only	According to protocol	Other conditions
"A.1.42 Maintaining intraperitoneal dialysis treatment of a renal insufficiency patient at the frequency and for the time prescribed by a physician	X	X				X	The treatment must be provided by a nurse trained in intraperitoneal dialysis".

”

* The Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians, adopted on 18 September 1981 (1982, *G.O.* 2, 871) was last amended by the Regulation approved by Order in Council 821-95 dated 14 June 1995 (1995, *G.O.* 2, 1891). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

2. Section B-1.05 of Schedule B is amended

(1) by inserting the word “, intramuscular” after the word “intradermic”; and

(2) by striking out the words “in view of tests or analyses in the field of medical biology prescribed by the physician”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2208

Gouvernement du Québec

O.C. 566-98, 22 April 1998

An Act respecting industrial accidents and occupational diseases
(R.S.Q., c. A-3.001)

**Commission des lésions professionnelles
— Recruitment and selection of persons declared to be qualified for appointment as commissioners and renewal of their term of officiel**

Regulation respecting the procedure for the recruiting and selection of persons declared to be qualified for appointment as commissioners to the Commission des lésions professionnelles and for the renewal of their term of office

WHEREAS under sections 388 and 395 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., c. A-3.001), as replaced by section 24 of the Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions (1997, c. 27), the Government may establish by regulation a recruiting and selection procedure for persons declared to be qualified for appointment as commissioners to the Commission des lésions professionnelles and a procedure for the renewal of their term of office;

WHEREAS under section 390 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases, as replaced by section 24 of the Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions, the Government may determine by regulation the period of validity of a declaration of aptitude;

WHEREAS under sections 391 and 396 of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases, as replaced by section 24 of the Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions, the Government may determine by regulation the cases, conditions and extent under which the members of a selection committee or of an examination committee are entitled to remuneration or reimbursement of expenses incurred in the performance of their duties;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation respecting the procedure for the recruitment and selection of persons for appointment as commissioners to the Commission des lésions professionnelles and for the renewal of their term of office was published in the *Gazette officielle du Québec* of 28 January 1998;

WHEREAS under Order in Council 334-98 dated 18 March 1998, the provisions of the Act to establish the Commission des lésions professionnelles and amending various legislative provisions, other than those already in force under Order in Council 1416-97 dated 29 October 1997, came into force on 1 April 1998;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting the procedure for the recruiting and selection of persons declared to be qualified for appointment as commissioners to the Commission des lésions professionnelles and for the renewal of their term of office, attached to this Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation respecting the procedure for the recruiting and selection of persons declared to be qualified for appointment as commissioners to the Commission des lésions professionnelles and for the renewal of their term of office, attached to this Order in Council, be made.

LIETTE HARVEY,
Deputy Clerk of the Conseil exécutif